

## A2.32.2 Formy bezosobowe: brany brano, mówiony mówiono

Formes impersonnelles: brany brano, mówiony mówiono



Les formes impersonnelles servent à parler d'une action sans indiquer qui l'a faite. Ce qui est important, c'est l'action elle-même ou son résultat, pas la personne qui l'a réalisée. Elles apparaissent souvent dans la langue officielle, dans les médias et dans les informations.

1. Les formes en -ano, -ono se forment le plus souvent à partir de verbes imperfectifs.
2. Les formes en -to, -ęto se forment le plus souvent à partir de verbes perfectifs.

Imiesłów (particpe)	Forma bezosobowa (forme impersonnelle)	Znaczenie (sens)
brany (pris)	brano (on a pris)	ludzie brali (les gens prenaient)
mówiony	mówiono (on a dit)	ludzie mówili (les gens disaient)
otwarty (ouvert)	otwarto (on a ouvert)	ludzie otworzyli (les gens ont ouvert)
podjęty (entrepris)	podjęto (on a entrepris)	ludzie podjęli (les gens ont entrepris)

### 1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. W urzędzie powiedziano, że wniosek o urlop rodzicielski \_\_\_\_\_ wczoraj. (À l'administration, on a dit que la demande de congé parental avait été acceptée hier.)  
a. przyjęto    b. przyjęty    c. przyjęło się    d. przyjęli
2. Na spotkaniu z rodzicami \_\_\_\_\_ o planach na przyszłość dzieci. (Lors de la réunion avec les parents, on a parlé des projets d'avenir des enfants.)  
a. mówiono    b. mówiony    c. mówili    d. mówiło
3. Po zaręczynach \_\_\_\_\_ nową listę gości weselnych. (Après les fiançailles, on a ouvert une nouvelle liste d'invités au mariage.)  
a. otwarty    b. otwierało    c. otworzono    d. otwarto
4. W firmie \_\_\_\_\_ decyzję, że w przyszłym roku będzie więcej pracy zdalnej dla rodziców. (Dans l'entreprise, on a pris la décision que l'année prochaine, il y aurait davantage de travail à distance pour les parents.)  
a. podjęty    b. podjęto    c. podejmowano    d. podjęli

1. przyjęto 2. mówiono 3. otwarto 4. podjęto

### 2. Réécrivez les phrases (QR: IA+)



1. Ludzie sprawdzili dokumenty w recepcji.

\_\_\_\_\_ (On a vérifié les documents à la réception.)

2. Ludzie otworzyli nowe biuro w centrum.

\_\_\_\_\_

*(On a ouvert un nouveau bureau au centre-ville.)*

3. Ludzie podjęli decyzję po spotkaniu.

---

*(On a pris une décision après la réunion.)*

4. Ludzie zabrali moje rzeczy z szatni.

---

*(On a pris mes affaires au vestiaire.)*

**1.** Sprawdzono dokumenty w recepcji. **2.** Otwarto nowe biuro w centrum. **3.** Podjęto decyzję po spotkaniu. **4.** Brano moje rzeczy z szatni.